

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 41 (1979)  
**Heft:** 6

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Service Company Ltd. Dübendorf

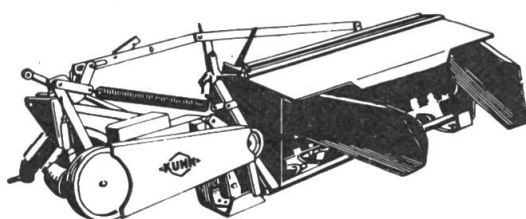
8600 Dübendorf, Usterstrasse 124/126, Tél. 01/820 12 12

Moissonneuses-batteuses MF-520



## Machines de récoltes MASSEY-FERGUSON un succès

**Nouveau:** Nous présentons la tête de coupe avancée MF à commande électronique et la sensationnelle tête de coupe universelle à tapis d'alimentation. (Médaille d'or au Salon de Paris 1978.)



Faucheuse-conditionneuse FC 44

La gamme complète des **machines de fenaison KUHN** développées pour les techniques de culture modernes et sévèrement éprouvées, telle que la faucheuse conditionneuse FC 44 et le Giroandaineur GA 280 à carter à bain d'huile dont la réputation n'est plus à faire.

**Nouveau:** Giroandaineur GA 402 M, déportable, largeur de travail de 4 m.

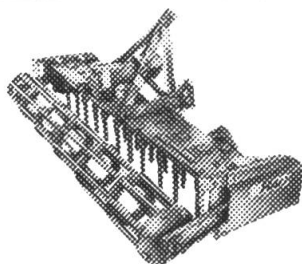


Charrues KVERNELAND

**Charrues KVERNELAND** à 2-3 et 4 socs avec son dispositif de sécurité génial.

**Herses-bêches HANKMO**  
toujours très avantageuses.

**Charrues CHIESEL MASSEY-FERGUSON**  
en diverses exécutions.



Herse rotative RAU

**Vibroculteurs RAU**  
**Déchaumeuses RAU**  
**Pompes de traitements à haute pression RAU**

**RAU-Rotex-Culti** et Programme **COMBIMAT RAU**

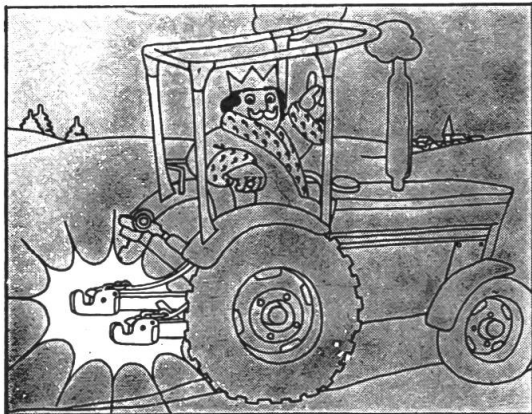
Semoirs d'engrais **KUHN** et le fameux humidificateur **KUHN SCORUMID** pour l'épandage des engrais en poudre.

**Service Company Ltd.** votre partenaire de confiance dans le passé, votre partenaire de confiance dans l'avenir.

# MF • Kverneland • Rau • Kuhn • Hankmo

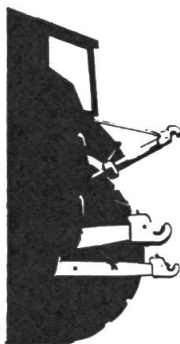
**WALTERSCHEID**

## **Le roi de l'accouplement**



Les gros tracteurs ne sont plus les seuls à vous faciliter la vie, à rationaliser le travail. L'accouplement Walterscheid à trois points — qui existe sur les tracteurs de catégorie 2 et 3 — se pose aussi sur ceux de la catégorie 1. Par ce moyen, un seul homme parvient à réaliser la manœuvre d'accouplement, plus vite, avec plus de sécurité. C'est le confort que donnent les tracteurs des catégories supérieures! L'accouplement à trois points Walterscheid cat. 1 fait de votre tracteur un engin perfectionné. Il est calculé pour tous les tracteurs

**Avec une facilité déconcertante Grâce à l'accouplement Walterscheid à trois points**



jusqu'à 45 ch. Il convient à tous les genres de travaux, arboriculture, viticulture, horticulture. (Il s'adapte aussi aux tracteurs à voie étroite). Il suffit d'un rien de temps pour en équiper votre tracteur. Il n'y a qu'à souder les crochets aux bras inférieurs.

Lorsque les bras inférieurs sont mobiles, on change simplement les extrémités. Sur les outils qu'on veut accoupler, on pose encore les cônes de guidage. C'est tout!

Parlez-en à votre fournisseur de machines agricoles, ou renseignez-vous directement auprès de Walterscheid.

**Accouplement à trois points Walterscheid — l'accouplement sûr, pour un rendement sûr.**

Paul Forrer SA, Aargauerstrasse 250  
8048 Zurich, Tél. 01 64 39 33/35

### **Coupon**

Veuillez nous envoyer les informations complémentaires sur l'accouplement à trois points Walterscheid

Prénom, nom

rue

No postal, localité

Mon fournisseur de machines agricoles  
Nom, No postal, localité

S.v.p. découper et envoyer à Paul Forrer SA  
Aargauerstrasse 250, 8048 Zurich

**BEA 79, Berne, halle 17a**

# Autochargeuse avec doseur **Agrar**



## type LW - 271

- avec 2 ou 3 rouleaux-distributeurs
- jusqu'à 21 couteaux
- avec sécurité des couteaux

### D'autres autochargeuses de notre programme de fabrication:

- **LW-320** machine à grande contenance, coupe courte, avec un ou deux axes.
- **LW-270** autochargeuse surélevée à coupe courte.
- **TL-220** autochargeuse surbaissée à coupe courte.

Tous les modèles sus-dits sont équipés de couteaux avec sécurité dont le nombre peut être porté jusqu'à 21 au maximum.

### D'autres types d'autochargeuses dans notre propre programme:

- **TL-219** autochargeuse surbaissée, modèle de moyenne grandeur.
- **TL-17** autochargeuse surbaissée, avec dispositif de fourrage sec à ciseaux.
- **LW-250** autochargeuse normale.
- **LW-18** modèle particulièrement étroit pour des petites granges.
- **LW-12** autochargeuse de montagne, prévue pour travailler en pente, avec grand écartement des roues.

Choisissez parmi les 10 différents modèles et grandeurs la machine qui est la mieux adaptée à votre domaine. Les autochargeuses AGRAR offrent les plus grands avantages. D'un prix avantageux elles méritent votre confiance.

# Agrar

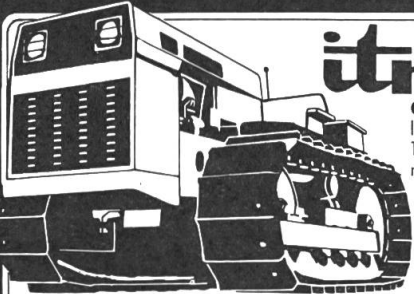
Agrar Fabr. de machines agricoles SA  
9500 Wil SG      Tél. 073/25 16 25

Envoyez-moi les prospectus  
des autochargeuses AGRAR


Adresse: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

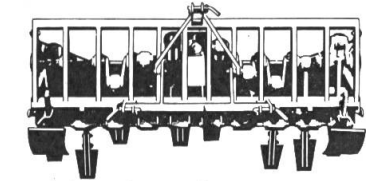
\_\_\_\_\_



**itma**  
Chenillette 35-70 CV  
largeur 80, 95, 110, 125, 150 cm; accessoires pelle, rétro, etc.



**FERRARI**  
Tracteur Ferrari  
étroit, à 4 roues motrices, 21, 30, 45, 55 CV



**CELLI** Bêcheuse Celli

boîte à 4 vitesses, largeur de travail 100, 110, 120, 130, 145, 170-350 cm



**Mulchy** Broyeur à marteaux  
largeur 90-350 cm.  
pour sarments, herbes, engrais verts, maïs, tabac, etc.



**CELLI**  
Rotovateur-fraise Celli  
à 4 vitesses avec l'intercept  
largeur 80, 105, 130, 155, 180-350 cm


Demandez le prospectus ou une démonstration à:  
**Représentation générale**  
**SILENT AG**  
Buchserstrasse 16, 8108 Dällikon  
Tél. 01/844 00 10

**Nos agents pour la Suisse romande:**

J.-P. Cauderay, Aubonne 021/76 66 95;	R. Hauswirth & Fils, Bursins 021/74 11 29;	F. Grossholz, Villeneuve 021/60 12 73;
W. Chappot, Charraz 026/53 33 33;	P.-E. Racine, Le Landeron 038/51 21 57.	

Nous montrerons à la BEA à Berne, halle 17b, nos réalisations les plus récentes

**Signalez plus visiblement les machines portées ou tractées !**



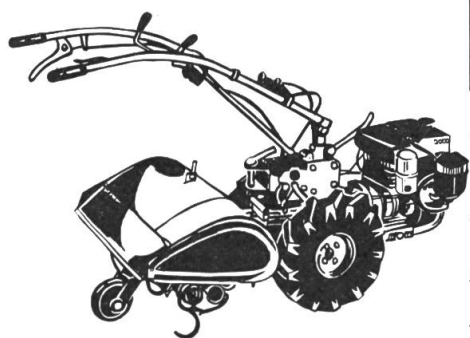
## VAUDOISE ASSURANCES


**Mutuelle Vaudoise + Vaudoise Vie**

Agences dans toute la Suisse

La Mutuelle Vaudoise est l'assurance de  
l'Association suisse pour l'équipement  
technique de l'agriculture – ASETA

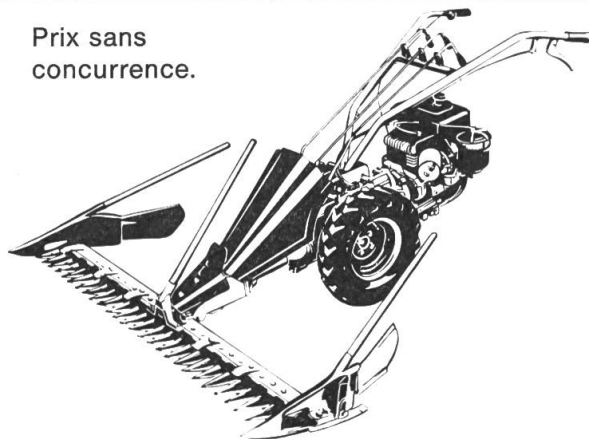
Motoculteurs et motofaucheuses  
de 3 à 17 CV





**CHALUT**  
moto culture  
1254 JUSSY-GE  
Téléphone 022/59 14 30

Prix sans concurrence.



**BON pour documentation**

Nom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



# **Allez tranquillement à votre foire, car avec le Ridomil vos pommes de terre sont en sécurité.**

Le Ridomil protège par voie systémique (de l'intérieur de la plante), là où se développent les champignons du mildiou. Grâce à son action systémique, toute nouvelle végétation est protégée pendant 18 jours. Aucune pluie ne peut lessiver le Ridomil, car il est absorbé par la plante déjà 30 minutes après le traitement.

**Moins de dépenses  
mais protection totale  
contre le mildiou  
de la pomme de terre.**

Le Ridomil est appliqué à des intervalles de temps nettement plus longs qu'avec les fongicides utilisés jusqu'à présent:

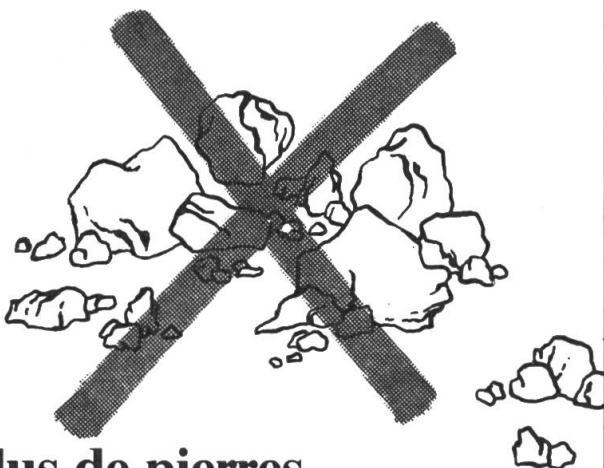
En cas de risques d'infestation massive, tous les 15 jours; sinon seulement tous les 18 jours.

**Contre le mildiou  
de la pomme de terre.**

# **Ridomil®**

**Avec moins de traitements,  
davantage de sécurité!**

**CIBA-GEIGY**



## Plus de pierres.

Un champ plein de cailloux produit moins, et l'on risque d'y abîmer des machines agricoles qui coûtent cher.

La ramasseuse de cailloux MCA résoud le problème une fois pour toutes. Elle ramasse toutes les pierres de trois à trente centimètres de diamètre jusqu'à la profondeur de quinze centimètres. En même temps elle tamise la terre et les petits cailloux qui retombent sur le sol. Caractéristiques essentielles: rendement élevé à la surface, construction robuste, technique très simple. Et surtout elle vous fait retrouver très vite les frais d'achat ou de location.

Appelez-nous pour un entretien sans engagement ou envoyez-nous le coupon.

Je désire **me renseigner** davantage sur la ramasseuse de cailloux MCA, sur ses prestations et son prix, et j'aimerais surtout la voir en action. Faites-moi savoir quand aura lieu une **démonstration** dans ma région.

Nom: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_

à envoyer à: K. + U. Hofstetter S.A.,  
Ostermundigenstrasse 34a, 3006 Berne,  
téléphone 031/420448

2

a/j

## Blaser- transporteurs — élévateurs,

**une solution  
rationnelle  
à tous  
vos problèmes  
de manutention**



Fabrique de machines SA  
3422 Kirchberg, Téléphone 034 45 14 44

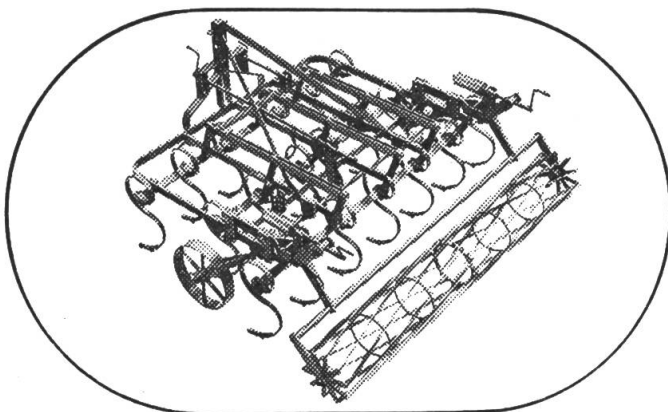
Fabrication  
suisse



- Extrêmement facile à manier! La roue jumelée peut être fixée contre la roue du tracteur dans n'importe quelle position — **Aucun autre système n'offre cet avantage.**
- Montage ultra rapide sur tous les véhicules.
- Fixations extrêmement robustes, de ce fait sécurité absolue.
- Prix avantageux!

Nous vous renseignerons volontiers. Vous trouverez certainement chez nous ce qui vous convient.

**Schaad frères, Roues jumelles, machines agricoles**  
4552 Derendingen Tél. 065 - 42 21 34

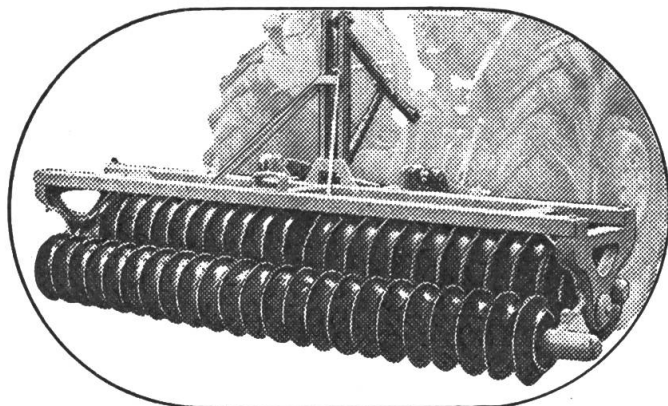


# ALTHAUS

**offre l'outil idéal pour  
la préparation de  
chaque sol**

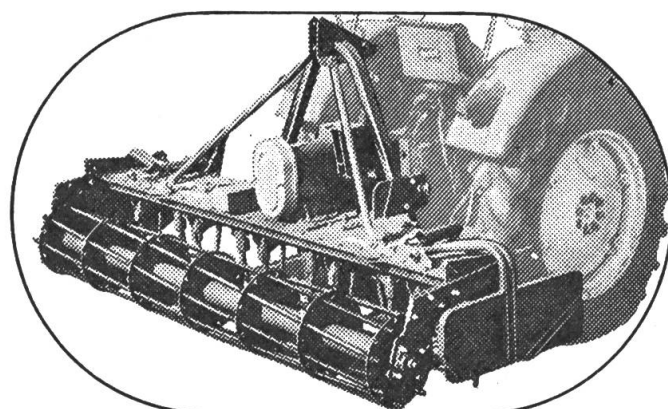
## **Vibro-cultivateurs avec émoteurs**

- modèles extra-lourds ou simples
- dents réglables ou fixes
- largeurs de travail:
  - vibro / émoteur
  - 2.00 m / 2.20 m
  - 2.30 m / 2.50 m
  - 2.60 m / 2.80 m
  - 3.00 m / 3.20 m



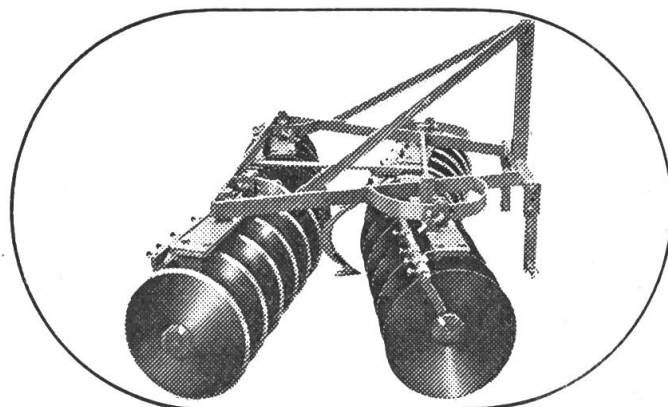
## **Rouleaux cultipacker**

- à 2 rangées avec disques lisses, cross-hill (dentés) ou combinés
- 3-points ou avec timon pour combiner avec vibroculteur, herse rotative etc.
- largeurs de travail:
  - 2.20 m / 2.50 m / 2.90 m



## **Herse rotative**

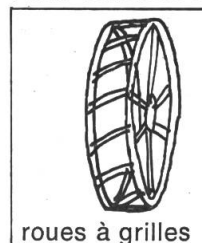
- avec émoteur pour terres lourdes et tracteurs de grande puissance
- largeurs de travail: 2.50 m / 3 m



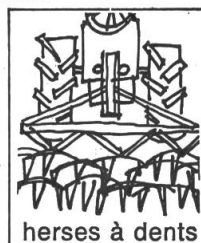
## **Herse à disques**

- Fabrication suisse très solide
- Disques lisses ou dentés
- largeurs de travail:
  - 1.85 m / 2.15 m / 2.55 m

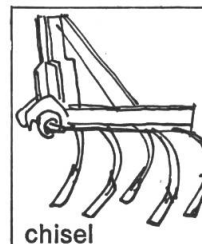
Nous vendons aussi:



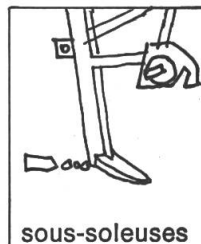
roues à grilles



herse à dents



chisel



sous-soleuses

**ALTHAUS+CO SA**



3423 ERSIGEN, Tél. 034 45 21 62/63

### **Nos agences:**

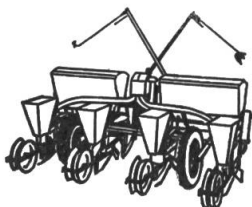
Payerne  
Courtételle

037 - 61 15 00  
066 - 22 43 37



**MASCHINEN AG 4112 Bättwil p/Bâle**

Téléphone 061 - 75 11 11

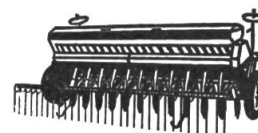


### **AEROMAT II**

semoir monograine  
pneumatique pour maïs,  
betteraves, haricots etc.

### **FIONA**

pour les grains



## **SEMOIRS de qualité supérieure et aux prix étonnants !**

### **FIONA**

2,50 m, 17 socs avec herse arrière, 4 effaceurs de traces, compteur d'hectares, réglage central, traceur automatique avec poids suppl.

**Prix net comptant frs 3000.-**

### **AEROMAT II**

4 rangs, avec équipement complet pour maïs

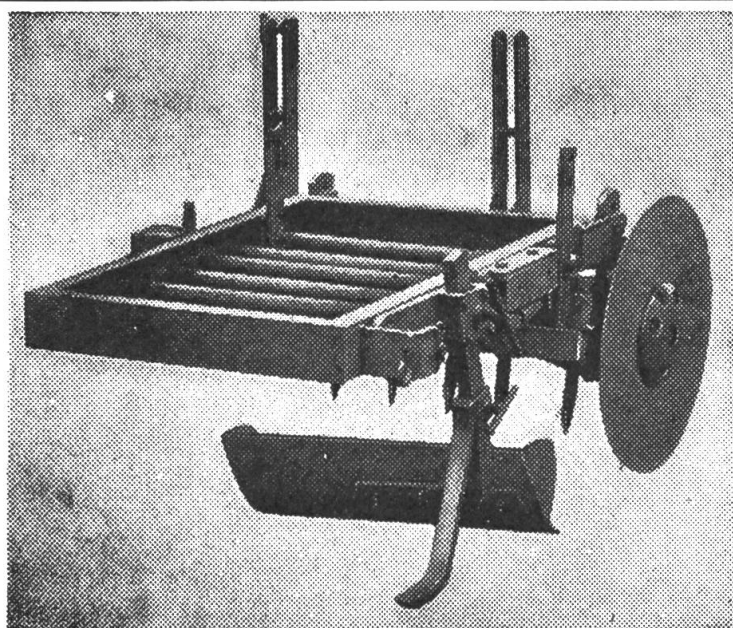
**Prix net comptant frs 5300.-**

Cela vaut la peine de s'informer. Demandez des prospectus, des renseignements à:



**MASCHINEN AG 4112 Bättwil p/Bâle**

Téléphone 061 - 75 11 11



## **Charrues à déchausser**

Pour entretenir les routes et chemins de campagne ou de forêt asphaltés ou non asphaltés. Fixation 3-points.

Avec dispositif de sécurité. Poids:

300 kg. Avec soc de scarifiage et barre niveleuse.

Divers socs déchaumeurs!

Travaillant contre le bord ou contre la chaussée et pour nettoyer la route.

Peuvent être montées également sur les chars automoteurs.

Sans concurrence!

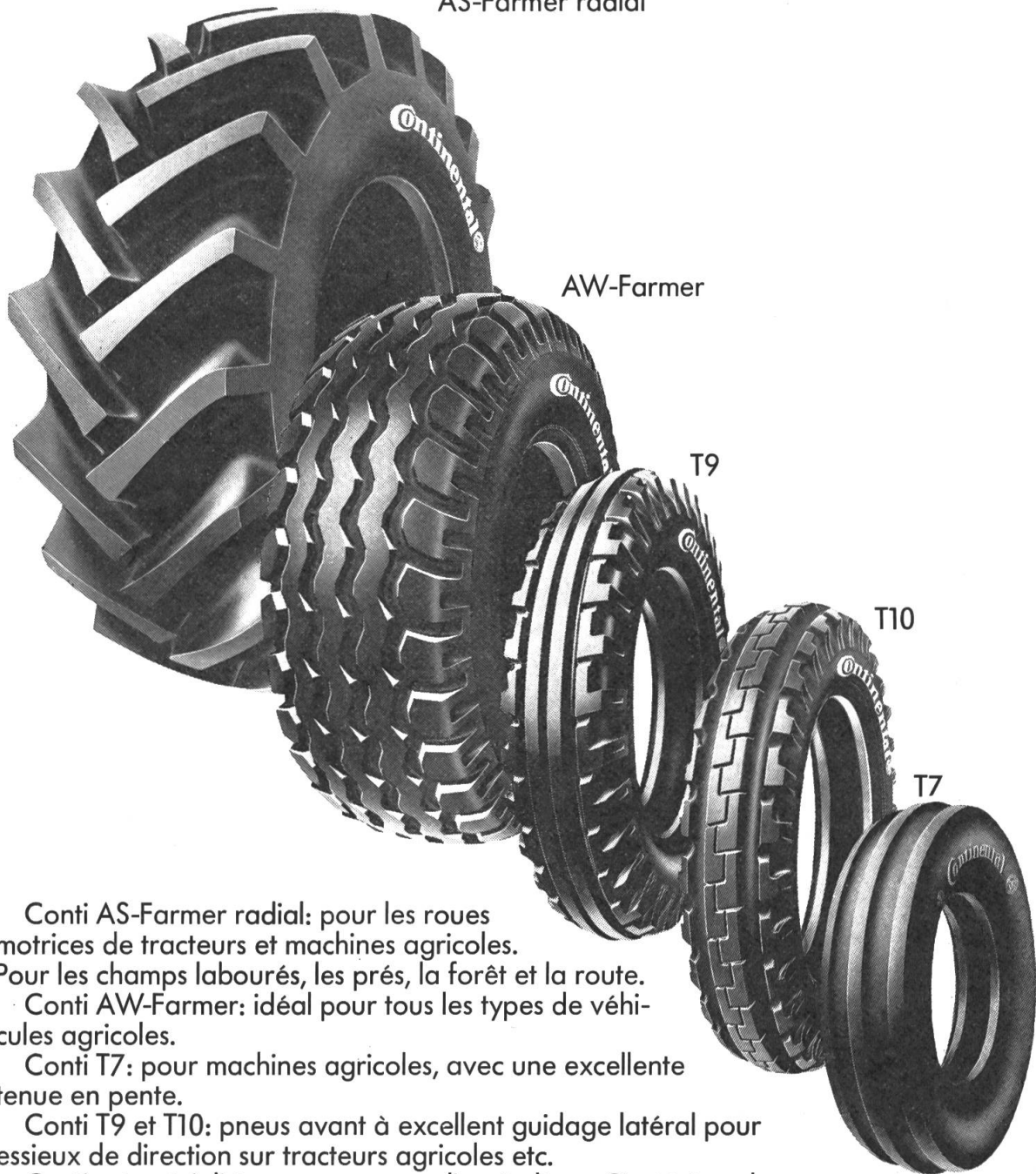
Demandez prospectus ou démonstration sans engagement pour vous!

**NORBERT DUPERTUIS**

1111 Monnaz Tél. 021 - 71 38 37

# Continental - 5 x l'idéal

AS-Farmer radial



Conti AS-Farmer radial: pour les roues motrices de tracteurs et machines agricoles. Pour les champs labourés, les prés, la forêt et la route.

Conti AW-Farmer: idéal pour tous les types de véhicules agricoles.

Conti T7: pour machines agricoles, avec une excellente tenue en pente.

Conti T9 et T10: pneus avant à excellent guidage latéral pour essieux de direction sur tracteurs agricoles etc.

Conti est spécialiste en pneus pour l'agriculture. C'est très volontiers que nous vous informons sur notre vaste assortiment.

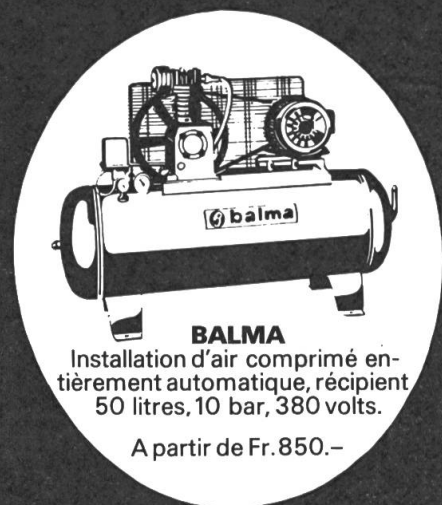
Pour une puissance de traction maximum, une super-tenue de voie  
ou une capacité de charge hors pair –  
Continental a le pneu qu'il vous faut!

# Continental



Continental (Suisse) S.A., Lavaterstrasse 66, 8027 Zurich, tél. 01/201 22 44.

Nous livrons depuis plus de 25 ans  
des compresseurs pour l'artisanat  
et pour l'industrie.



**BALMA**

Installation d'air comprimé entièrement automatique, récipient 50 litres, 10 bar, 380 volts.

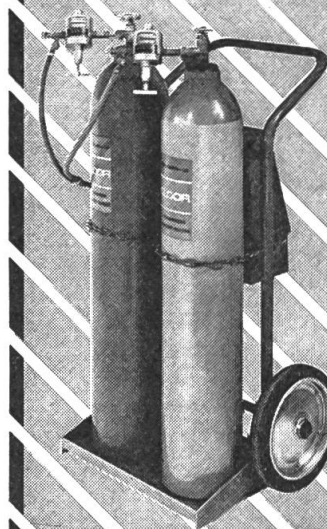
A partir de Fr. 850.-

**Vous pouvez vous fier entièrement à nos compresseurs. Demandez les prospectus détaillés ou encore mieux la visite de l'un de nos spécialistes.**



**E. Hausamann + Co AG, 8045 Zürich  
Appareils de graissage + Compresseurs  
Uetlibergstr. 15, Tel. (01) 66 15 44**

## Le poste de soudure idéal



pour l'agriculteur moderne

GLOOR livre «sur mesure» ce qui convient le mieux pour vous.

Demandez nos prospectus gratuits avec indication des prix en envoyant le talon à

**GLOOR**

**GLOOR FRERES SA, 3400 BURGDORF  
Appareillage autogène, Tél. 034 22 29 01**

Nom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

707

## Technique Agricole

## Occasions

Cette rubrique est à votre disposition si vous désirez acheter ou vendre à bon prix des machines ou équipements agricoles.

Il suffit de nous envoyer le texte de votre annonce ou simplement de nous téléphoner.

Dimensions: 1 case 72 x 20 mm  
2 cases 72 x 40 mm

prix: Fr. 34.-  
Fr. 68.-

Votre annonce paraîtra dans la prochaine édition allant sous presse:

**Annonces Hofmann SA, case 229, 8021 Zürich Téléphone 01 - 202 29 96**

A vendre

### Nettoyeurs à haute pression

plusieurs occasions intéressantes

**ACAR SA Giessenstrasse 15 8952 Schlieren  
ACAR SA 1700 Fribourg Centre Beauregard  
Tél. 01 - 730 52 52 / 037 - 24 27 27**

### Coupon de commande pour annonces d'occasions

à adresser à: **Annonces Hofmann SA  
Case 229, 8021 Zürich**

Veuillez bien insérer le texte ci-joint dans la prochaine édition de «Technique Agricole»

Nombre de parution: ☐ 1x ☐ 2x ☐ 3x ☐ 4x  
Grandeur: ☐ 1 case Fr. 34.- ☐ 2 cases Fr. 68.-

Expéditeur: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_

☒ marquez d'une croix ce que vous désirez!

Le succès des remorques  
-JF- se base sur:

**Usages multiples**

(épandeur de fumier,  
remorque fourragère,  
remorque-trémie à grains,  
transporteur pour  
betteraves, etc.)

Montage rapide et facile  
des différents accessoires

Résistance exceptionnelle  
à la torsion du châssis

Un programme étendu  
(5 grand. de 3,0 –  
6,5 tonnes)

(3 ans de garantie sur  
les chaînes du convoyeur)



Plus de 120 000 remorques -JF-  
en service le prouvent:

**Les Remorques-universelles  
-JF- méritent votre confiance!**

# Remorque- universelle votre transporteur pour toute l'année

-JF- Remorque universelle équipé comme  
Remorque-trémie à grains



Veuillez m'envoyer, sans -JF-  
engagement, la documentation

Nom \_\_\_\_\_

Localité \_\_\_\_\_

Rue \_\_\_\_\_ Tél. \_\_\_\_\_

**MESSER**

Tél. 065 - 73 23 63

**Ernest Messer SA**  
**4704 Niederbipp BE**

Succ. à Moudon tél. 021 - 95 15 74



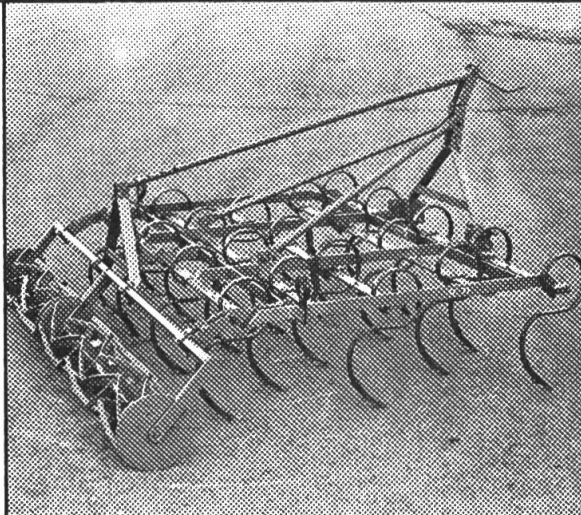
# Vibroculteurs

OTT - votre spécialiste pour le travail du sol

## Köckerling FZ

- divers modèles, largeurs de travail de 2.25 m-6.10 m
- pas de bourrages à l'aide de 5 rangs de dents
- construction compacte et très solide
- divers émotteurs, un et deux rangs ainsi que émotteurs à étoiles
- grand diamètre de l'émoteur
- palier des émotteurs sans entretien
- prix très avantageux, par exemple FZ 19 2.25 m avec émotteur simple

**1570.-**



## Nos représentants:

A. Tenthorey, Payerne, 037/613433  
F. Bolz, Münchenbuchsee, 031/861686

**Ott frères SA, 3076 Worb,  
031/83 0811**

**BON**

Prière de m'envoyer sans engagement des prospectus sur: ☐ A

Nom:

Adresse:

Envoyer à: Ott SA, Abt. L, 3076 Worb

## Illustration de la première page de couverture

A l'occasion du cinquantenaire de notre entreprise, nous avons l'avantage de présenter à l'agriculture suisse la nouvelle série de tracteurs de 80 à 160 ch

H-480, H-490, H-5110, H-6130 et H-6160

Cette série de tracteurs marque l'achèvement de la première phase d'un nouveau programme de fabrication mettant en honneur comme par le passé la devise «qualité sans compromis» des Etablissements Hürlimann.

Cette série est caractérisée par un dispositif synchroniseur à 12/4 vitesses susceptible d'être complété par une démultiplication supplémentaire.

La répartition de poids du modèle à 4 roues motrices (48% sur le pont avant et 52% sur le pont arrière) et le poids du tracteur même assure une puissance de traction incomparable. L'effet extrêmement précis du système hydraulique à contrôle de profondeur améliore dans une très forte mesure la qualité du travail du sol effectué. Grâce à leur entraînement central, les modèles à quatre roues motrices ont une garde au sol particulièrement grande.

Les nouveaux moteurs à grande cylindrée sont le résultat d'une longue période de développement portant avant tout sur le processus de combustion et permettant en une économie notable de carburant ainsi qu'une réduction remarquable des émissions de fumée et de bruit.

Tous les types comportent une plate-forme montée sur silentblochs qui assure au conducteur un poste de travail exempt de vibrations et par conséquent extrêmement confortable. Moyennant une majoration de prix, la cabine de luxe peut être équipée de systèmes de chauffage et de climatisation ainsi que d'un récepteur de radio incorporé. Le niveau sonore mesuré à la hauteur de l'oreille du conducteur est bien inférieur à celui prévu dans les prescriptions légales.

**HÜRLIMANN SA, 9500 WIL SG**



**Seul le MULI Confort 50/150 a  
l'autochargeuse qui s'accouple  
automatiquement**

## **AGROMONT SA**

Case Postale 8, 6343 Rotkreuz ZG

Téléphone 042 / 36 57 57

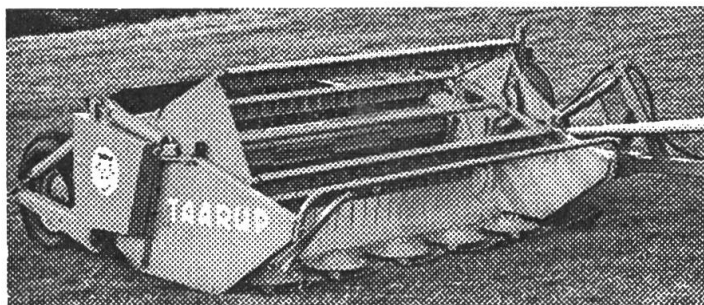
- plus d'arbre cardan — échange d'accessoires encore plus rapide
- fond mouvant à entraînement hydrostatique
- possibilité de monter jusqu'à 6 conteneurs

**BEA 79, Berne, halle 17b**

**Gagnez du temps et valorisez vos fourrages !**

## **TAARUP TSC-2100**

**faucheuse — conditionneuse — andaineuse**



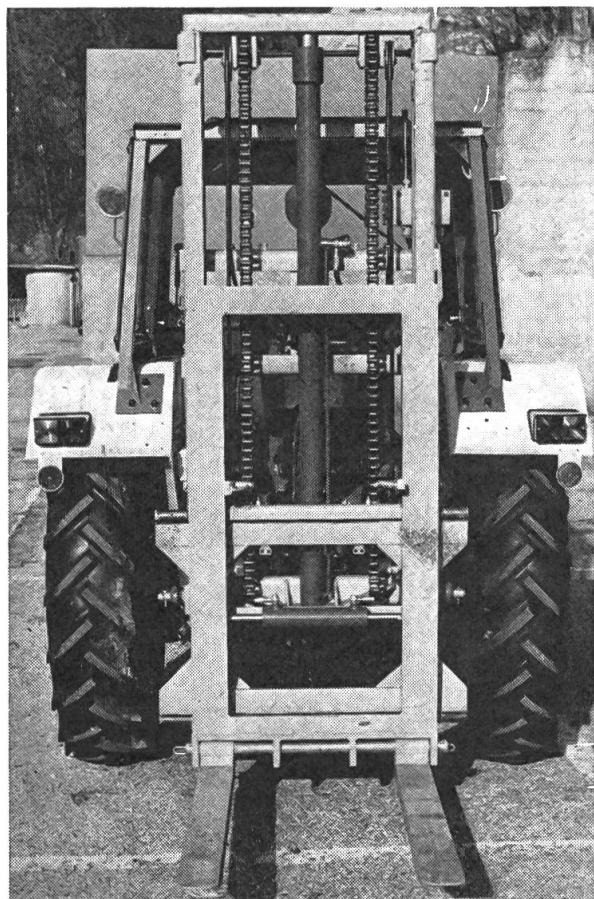
COUPE de 2,10 m. dont la hauteur est contrôlée hydrauliquement. Le RABATTEUR relève le fourrage, **dégage** la coupe, **régularise** l'alimentation du CONDITIONNEUR à 2 rouleaux acier avec barrettes en quinconce, caoutchoutées, **interchangeables**.

**Importateur pour la Suisse romande:**

**PAUL HENRIOD S.à.r.l. 1040 ECHALLENS**

fabrique de charrues et chargeurs, tracteurs Ford et machines agricoles  
Téléphone 021 - 81 18 81 - 82

Succursale à CORCELLES / Payerne, Téléphone 037 - 61 42 50



## **Simple Efficace Bon marché**

telles sont les qualités essentielles de l'élévateur à palettes COSMAG

il s'adapte en un clin d'œil à tous les tracteurs

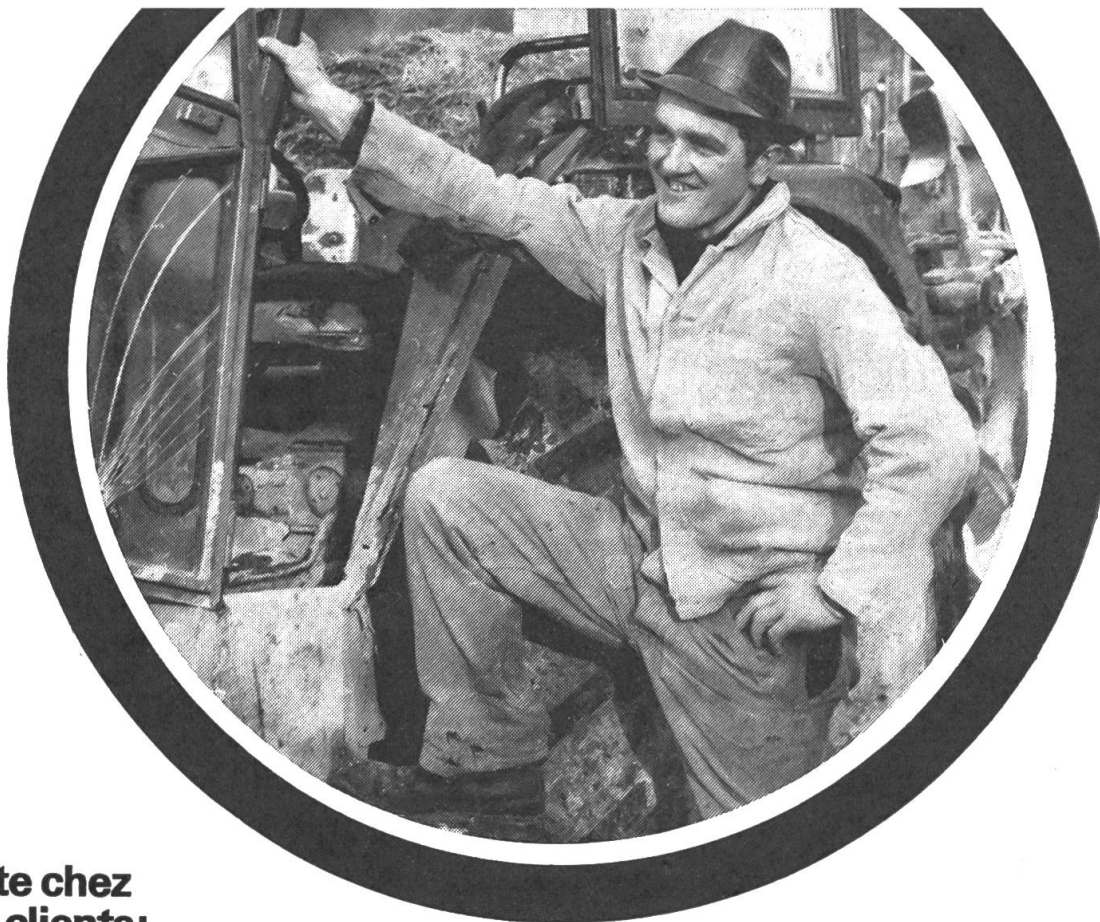
les distributeurs à double effet sont fournis et montés sur le bâti, avec leviers de commande

Demander une offre ou une démonstration sans engagements

**CERCLE DES AGRICULTEURS  
DE GENEVE**

Service machines  
16, rue des Noirettes Case postale 8

**1211 Genève 24 Tél. 022 - 42 36 36 ou 021 - 74 35 91**  
M. Rohrbach représentant.



**En  
visite chez  
nos clients:**

Monsieur Walter Schwab, agriculteur, Chandon, 1773 Léchelles

entretient ses machines et moteurs depuis 1956 uniquement avec des lubrifiants BLASER. Le MEILI, remplacé entre-temps, a fonctionné sans révision durant plus de 10'000 heures de service. Actuellement, Monsieur Schwab travaille son domaine de 30 ha. avec un Deutz 6006 comptant 5'000 heures, un ZETOR 3511 ainsi qu'une moissonneuse-batteuse Fahr 66. Tous les moteurs marchent avec la BLASOL 243 à son entière satisfaction. Dans sa voiture, marque Opel, il utilise également la même huile. L'emploi d'un seul type d'huile évite des confusions et permet un achat plus avantageux en grande quantité.

Monsieur Schwab utilise aussi régulièrement l'huile hydraulique BLASOL pour la grue de fumier et la graisse universelle BLASOLUBE pour tous les points de graissage.

**L'huile pour moteurs BLASOL est une huile à laquelle on peut se fier. Les spécialistes de notre service technique et de nos laboratoires contrôlent minutieusement la fabrication et veillent à ce que seuls soient utilisées les huiles adéquates et les doses optimales des additifs les plus efficaces.**

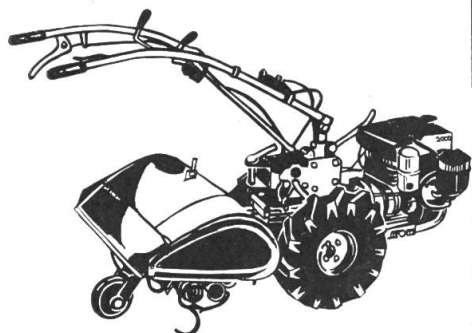
**D'ailleurs, leur longue expérience est aussi à votre disposition. Si vous avez des problèmes de lubrification, téléphonez-nous. Nous vous conseillerons sans engagement. Les huiles pour moteurs BLASOL et les graisses lubrifiantes BLASOLUBE protègent vos machines et vos moteurs plus longtemps et mieux.**

**Directement chez le fabricant:**

# Blaser

Blaser + Cie SA, 3415 Hasle-Rüegsau, Tél. 034 61 37 71

Motoculteurs et motofaucheuses  
de 3 à 17 CV



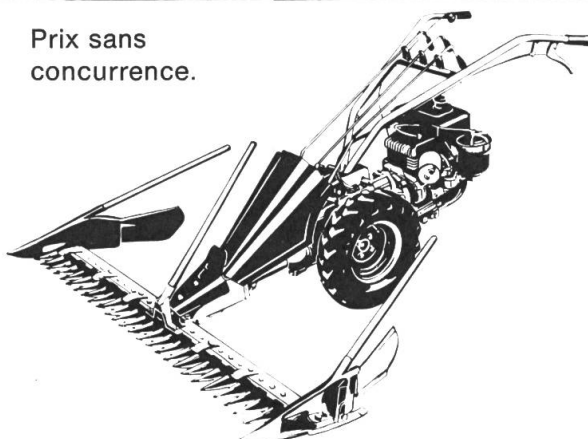
**CHALUT**  
moto'culture  
1254 JUSSY-GE  
Téléphone 022/59 14 30

BON pour documentation

Nom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Prix sans  
concurrence.



**Blaser-**  
**transporteurs —**  
**élévateurs,**  
  
**une solution**  
**rationnelle**  
**à tous**  
**vos problèmes**  
**de manutention**



Fabrique de machines SA  
3422 Kirchberg, Téléphone 034 45 14 44

## SILOS en fil d'acier (fils de 5 mm)

solides et pratiques.

Conviennent à toutes sortes de fourrages.  
Maintenant, s'obtiennent aussi avec cercle  
de fond renforcé

Meilleure résistance contre le soleil.

Livrables avec revêtement plastique vert,  
à partir de Fr. 26.— le m<sup>3</sup> de silo.

Presses à eau robustes pour silos.

**WALTER SCHLEGEL Derrière les Murs**  
**1580 AVENCHES**

Tél. (037) 75 29 14 privé, (037) 75 25 12 atelier

La motofaucheuse à toute épreuve

## KMR-III

directement de la fabrique à partir de Fr. 2500.—  
barre à «mulch» ou barre de coupe à doigts,  
vitesse spécialement réduite pour travaux sur  
terrains déclives.

**IRUS**

Fabrique IRUS D - 7401 Dusslingen  
Tél. 07072/2001

Nous livrons depuis plus de 25 ans  
des compresseurs pour l'artisanat  
et pour l'industrie.



### Balmino 7

Compresseur portatif pour cou-  
rant alternatif, contrôlé ASE  
pour une pression jusqu'à  
8 bar

A partir de Fr.480.—

**Vous pouvez vous fier entièrement**  
**à nos compresseurs.**

**Demandez les prospectus détaillés**  
**ou encore mieux la visite de l'un**  
**de nos spécialistes.**



**E. Hausammann + Co AG, 8045 Zürich**  
**Appareils de graissage + Compresseurs**  
**Uetlibergstr. 15, Tel. (01) 66 15 44**

1929—1979  
**50 ANS**

# Hürlimann

La formidable **nouvelle**  
**GAMME DE TRACTEURS**  
**DU CINQUANTENAIRE**

vous attend à l'exposition BEA à Berne  
halle 17a



## Hürlimann

Traktoren A.G. 9500 Wil (SG) - Tel. 073 / 23.20.20

# Zetor

dès Fr. **13 350.-**



- Cabine de sécurité chauffée
- Amortisseurs indépendants (essieu avant)
- Plate-forme de conduite antivibratoire
- Siège superconfort (aérolastic)
- Compresseur d'air

(Ainsi que d'autres accessoires appréciés par l'utilisateur.

Travaillez avec un tracteur ... — confortable, économique  
— et de sécurité!

Nos tracteurs sont des produits de haute qualité!

ZETOR vous garantit un service en tous points irréprochable.

10 modèles avec 2 ou 4 roues motrices de 30 à 125 CV.

Livable aussi avec multiplicateur de couple = **20 vitesses avant**

Jehle Franz, Landmaschinen, 5265 Wittnau; Bötschi Hermann, mech. Werkstatt, 2552 Orpund; Bracher Hans, mech. Werkstatt, 3411 Rüegsbach; Hofer & Co., mech. Werkstatt, 3127 Mühlethurnen; Ryser Otto, Schmiede, 3066 Ferienberg bei Stettlen; Zbinden Fritz, Schmiede, Brügglimat., 3037 Niedermuhlern; Lingg Josef, Landmaschinen, 6146 Grossdietwil; Pinggera Albi Josef, mech. Werkstatt, 7525 S-chanf; Renold Heinz, mech. Werkstatt, 6018 Buttisholz; Trüb Gerhard, mech. Werkstatt, 9562 Märwil; Martin Hans, mech. Werkstatt, 4522 Rüttenen.

Demandez renseignements, documentation ou démonstration sans engagement à:



## RAUS SA

Importateur des tracteurs

**1754 ROSÉ Tél. 037 - 30 91 51**

# Zetor

**BEA: 5—15 mai 1979**

**Voici comment  
détruire les  
mauvaises herbes  
et graminées  
adventices dans  
les cultures de  
pommes de terre  
avant ou après  
la levée.**



**Sencor®**

*Sencor est un herbicide très efficace pour les cultures de pommes de terre. Son action se manifeste aussi bien par les feuilles que par les racines. Sencor agit sur les mauvaises herbes et graminées déjà levées, en état de germination ou celles à germination tardive. Il est également efficace lors d'une invasion tardive des mauvaises herbes. En bref: Sencor peut être utilisé de la plantation jusqu'au moment où les plantes atteignent 5 cm de hauteur.*



**agroplant**

**Au service de l'agriculture.**

**Bayer + Shell = Agroplant.  
Forces réunies en faveur de notre agriculture.**

Agroplant, 3052 Zollikofen, téléphone 031/86 16 66

Sencor, classe de toxicité 3. Produit toxique. Observer absolument les mesures de précaution.

® = marque enregistrée de Bayer SA, Leverkusen.

**Le poste de soudure idéal**



pour l'agriculteur moderne

GLOOR livre «sur mesure» ce qui convient le mieux pour vous.

Demandez nos prospectus gratuits avec indication des prix en envoyant le talon à

**GLOOR**

GLOOR FRERES SA, 3400 BURGDORF  
Appareillage autogène, Tél. 034 22 29 01

Nom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

707



**BONDOLI & PAVESI**

Arbres à cardans  
Pièces de rechange et service  
par l'agence générale  
pour la Suisse



**AGRO-SERVICE SA**  
4528 ZUCHWIL SO 065 261161



La nouvelle citerne aspirante et foulante **KAISER** garantit le meilleur rendement pour toutes les applications grâce à:

- son poids minime,
- sa citerne n'étant pas sous pression,
- et d'autres avantages encore.

Ne manquez pas de venir la voir à la BEA, à Berne, et de vous rendre compte vous-même de cette nouveauté sensationnelle.

Au stand 13 dans le secteur I en pleine air vous recevrez tous les renseignements utiles.



9491 Schaanwald FL  
Telefon 075/32255  
Telex 77 947

# Ford, votre cheval de bataille -au moment des semences, au moment de la récolte, au moment de la revente.



A partir du premier jour, les tracteurs Ford prouvent leur valeur sans égal:

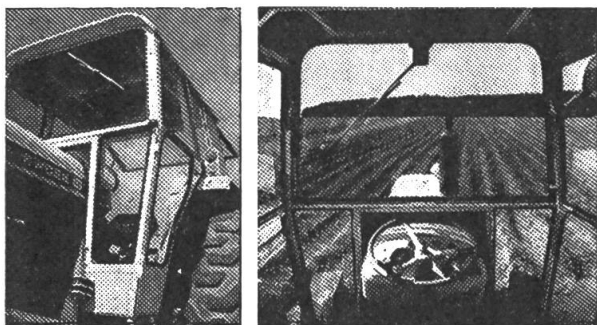
- parce qu'ils se prêtent à pour ainsi dire tous les travaux agricoles
- parce qu'en une heure ils travaillent un maximum de terrain
- et à cause de leur endurance – par n'importe quel temps – jour après jour.

Ce sont ces qualités qui convainquent toujours l'agriculteur et c'est pourquoi la demande pour les tracteurs Ford est aussi forte. Ceci explique leur valeur de revente très élevée.

Que vous choisissiez un petit tracteur développant 30kW ou un "géant" développant 100kW – il fera son travail sûrement. Car il est imbattable sur le terrain.

AVEC FORD, DES TRACTEURS CONÇUS POUR DURER  
... C'EST CELA PLUS DE 60 ANS D'EXPERIENCE.





### **SPACIEUSES - PANORAMIQUES**

Equipées avec pare-brise teinté

**CABINES BUISARD 2400.-**

Nouveaux modèles dès Fr.

Equipement répondant aux exigences de sécurité (OCDE) imposées en Suisse. Egalement arceaux de sécurité fixes ou rabattables et habillages pour cadres d'origine.

Atelier mécanique **d.cornu** 1411 CHANÉAZ  
Tél. 024/33 11 24

**EXPOSITION AUX FOIRES D'YVERDON**  
(Chaque dernier mardi du mois)

Publication No 3 de l'ASETA

## **Entretien des véhicules automobiles agricoles à moteur Diesel ou à benzine**

par W. Bühler et J.J. Romang,  
moniteurs de cours.

Format 14,8 x 21,0 cm, 44 pages  
et plus de 40 illustrations

**Prix fr. 3.-**

Pour l'obtenir, il suffit de verser le montant susmentionné au compte de chèques postaux 80 - 32608 (Zurich) de l'Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture — ASETA, Brougg, et d'inscrire simplement «Publication No 3» au verso du coupon (partie de droite du bulletin de versement vert).



**99 ans  
au service  
de l'agriculture**

**Les agriculteurs qui estiment  
la qualité des tracteurs  
International peuvent profiter  
des expériences mondiales.**



Les tracteurs International appartiennent au meilleur de ce que nous trouvons sur le marché. International est à la pointe de la qualité sous tous les rapports. Construction solide, moteurs puissants dans toutes les catégories. Boîte à vitesses complètement synchronisées (Agriomatic-S avec inverseur), grand confort de conduite, maniement simple et sans problème d'entretien. Les tracteurs International sont

aussi livrables avec les nouvelles cabines super-confort 2000, expertisées par l'OECD. D'ailleurs: jusqu'à ce jour il a été construit 6 millions de tracteurs IH lesquels sont répandus dans le monde entier. Que ce soit au champ ou sur la route, les points positifs d'International décident de l'enjeu. Les tracteurs International sont de grande valeur.

**A l'avenir, le tracteur International restera  
votre partenaire**



Société anonyme Rohrer-Marti  
Machines agricoles  
8105 Regensdorf  
Tél. 01/840 11 55



**Coupon**

TA  
Veuillez nous envoyer votre documentation détaillée sur les tracteurs

Nom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

NPA/Lieu \_\_\_\_\_

# Nouvelle Génération!

Faucheuse rotative à disques à 3 couteaux, offrant les meilleures adaptations au terrain. Barre dégagée sur laquelle le fourrage s'écoule sur toute la largeur sans risques de bourrage.

Cette construction fonctionnelle permet l'adaptation facile:

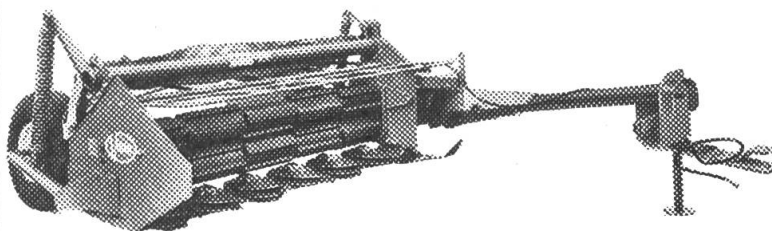
1. d'un tambour à fleaux pour préfanage.

Degré d'intensité obtenu par barre de freinage réglable.

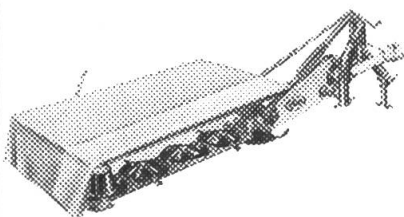
2. de 2 cylindres en caoutchouc profilé éclatant le fourrage à tiges grossières.

L'action est réglée en augmentant ou diminuant la pression des ressorts compressant les rouleaux.

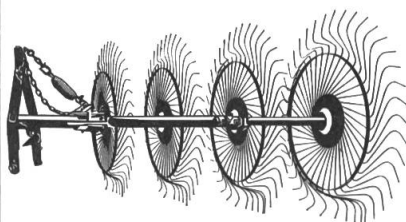
Tous les modèles livrables en 4 et 6 disques.



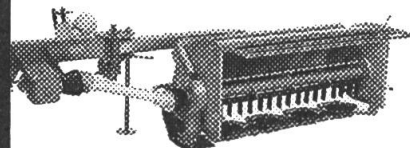
Faucheuse éclateuse VICON



Faucheuse à disques VICON



Râteaux-faneur VICON



Faucheuse-conditionneuse VICON

Pour le traitement de si précieux fourrage, seul le Râteau à disques vous permet de récolter le maximum de feuilles. Modèles à 4, 5 et 6 disques. Prix avantageux et frais d'entretien réduits.

# Allamand

**ALLAMAND SA, 1110 MORGES**

**Téléphone 021 714121**

Veuillez me faire parvenir, sans engagement, une documentation sur les faucheuse-conditionneuse/faucheuse-éclateuse, faucheuse à disques, râteaux-faneurs. (Souligner ce qui vous intéresse.)

TA

Nom

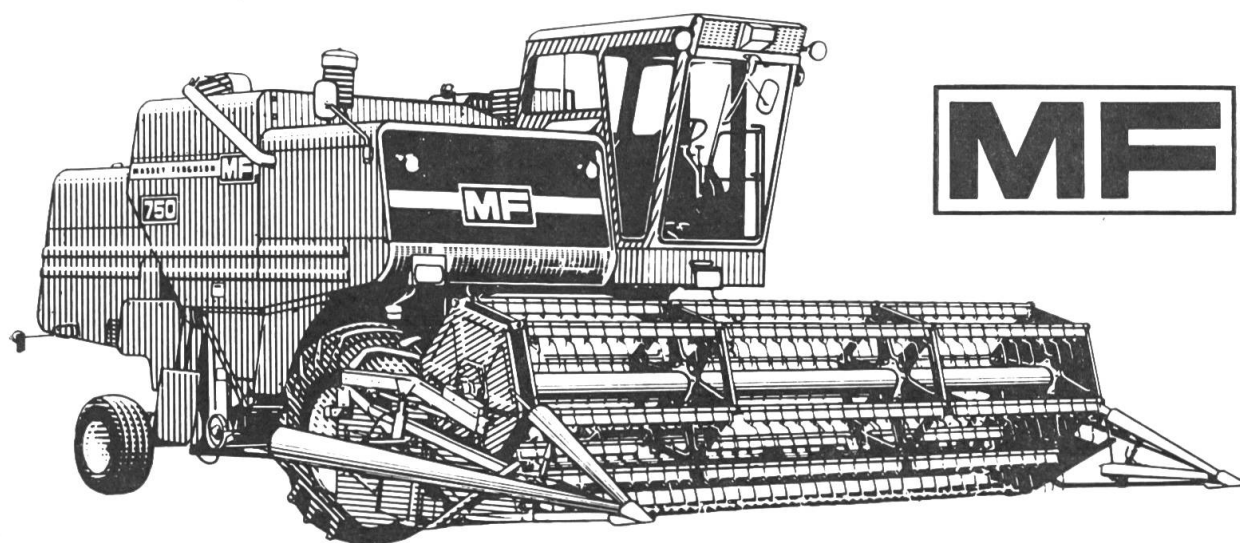
Prénom

Localité

**Coupon**



# **Vous trouverez les moissonneuses-batteuses Massey-Ferguson dans toutes les parties du monde où les conditions exigent des performances de premier ordre.**



Les moissonneuses-batteuses Massey-Ferguson exécutent tous les battages avec le même soin et la même précision, qu'il s'agisse de céréales, maïs ou cultures spéciales!

Les moissonneuses-batteuses MF ont été construites dès le début pour les terrains plats et en pente. Aucun problème donc sur les terrains déclives.

Lorsque les exigences deviennent encore plus grandes, MF ne se contente pas de fabriquer simplement de plus grands

modèles, **mais adopte certains agrégats de construction nouvelle d'où des résultats nettement supérieurs.**

La gamme bien étudiée des moissonneuses-batteuses Massey-Ferguson: MF 206, MF 506, MF 520, MF 620, MF 740, MF 750.

**Donc, si la question se pose..., alors certainement une moissonneuse-batteuse MF!**

Demandez de la documentation sans engagement!

---

## **Service Company SA, 8600 Dubendorf ZH**

Usterstrasse 124

Tél. 01 820 12 12

---

# Emplois variés!

# Modernes!

# Spécialement

# étudiées pour les conditions de travail suisses!

**BUCHER**  
**T 20 K**



La BUCHER T 20 K et le plus grand modèle T 25 K peuvent être utilisées comme autochargeuses normales, comme autochargeuses à coupe courte et comme remorques à silage.

- Pick-up à oscillation totale pour un ramassage propre, soigné et intégral du fourrage

- Hausse à fourrage sec articulée se réglant à volonté

- Déclenchement de

sûreté automatique du tapis de fond quand la cage est pleine

- Modification rapide en benne de transport polyvalente

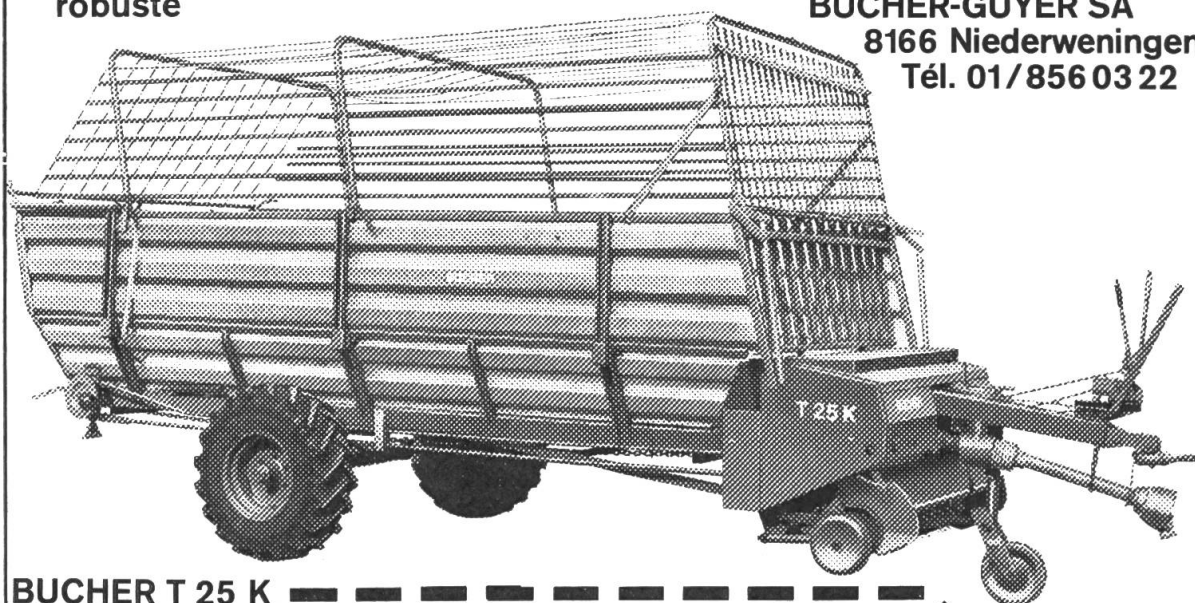
- Marche souple même à une cadence de travail poussée

**Autres avantages:**

- Construction robuste

## BUCHER

**BUCHER-GUYER SA**  
8166 Niederweningen  
Tél. 01/856 03 22



**BUCHER T 25 K**

## BON

pour prospectus  
T 20 K et T 25 K